

## Masters of Drives, Motion and Control

Die **YASKAWA Electric Corporation** ist einer der weltweit führenden Hersteller auf den Gebieten Antriebstechnologie, industrielle Automation und Robotik. Hauptsitz der Firma ist Kitakyushu in Japan. Gegründet im Jahr 1915 sehen wir uns als Vorreiter in diesen Bereichen, stets bestrebt Produktivität und Effizienz unserer Maschinen und industriellen Anlagen mit unseren Innovationen zu optimieren.

**14.000** Mitarbeiter weltweit  
**60** Büros weltweit  
**22 Mio.** installierte Frequenzumrichter  
**12 Mio.** installierte Servoantriebe  
**360.000** installierte Industrieroboter

Der erste Industrieroboter von YASKAWA kam 1977 als Einzelmodell auf den Markt. Vier Jahrzehnte später zählt die MOTOMAN-Roboterfamilie mehr als 150 Robotermodelle.

Die europäische Zentrale hat ihren Sitz in Frankfurt in Deutschland. Die Robotersteuerungen für den europäischen Markt werden derzeit in der Fertigungsanlage in Schweden hergestellt. Die ersten ausschließlich in Europa gefertigten MOTOMAN-Roboter sollen 2018 in Slowenien vom Stapel laufen.



YASKAWA Research & Development Center in Kitakyushu.



Im Robot Village in den YASKAWA Electric Headquarters.



Europäische Steuerungsproduktion in Schweden.



### YASKAWA GRUPPE

AT YASKAWA Austria  
Schwechat/Wien  
+43(0)1-707-9324-15

CZ YASKAWA Czech s.r.o.  
Rudná u Prahy  
+420-257-941-718

ES YASKAWA Ibérica, S.L.  
Gavà/Barcelona  
+34-93-6303478

FR YASKAWA France SARL  
Saint-Aignan-de-Grand-Lieu  
+33-2-40131919

FI YASKAWA Finland Oy  
Turku +358-(0)-403000600

GB YASKAWA UK Ltd.  
Banbury +44-1295-272755

IT YASKAWA Italia s.r.l.  
Torino +39-011-9005833

IL YASKAWA Europe Technology Ltd.  
Rosh Ha'ayin +972-3-9004114

NL YASKAWA Benelux B.V.  
Son +31-40-2895500

PL YASKAWA Polska Sp. z o.o.  
Wroclaw +48-71-7928670

RU YASKAWA Nordic AB  
Moskva +46-480-417-800

SE YASKAWA Nordic AB  
Torsås +46-480-417-800

SI YASKAWA Slovenia  
Ribnica +386-1-8372-410

TR YASKAWA Turkey Elektrik  
Ticaret Ltd. Sti.  
Istanbul +90-216-5273450

ZA YASKAWA Southern Africa (PTY) Ltd  
Johannesburg +27-11-6083182

### DISTRIBUTORS

BG ARAMET ROBOTICS Ltd.  
Yambol +359-885 317 294

Kammarton Bulgaria Ltd.  
Sofia +359-02-926-6060

CH Messer Eutectic Castolin  
Switzerland S.A.  
Dällikon +41-44-847-17-17

DK Robotcenter Danmark  
Løsning +45 7022 2477

EE RKR Seadmed OÜ  
Tallinn/Estonia +372-68-35-235

GR Gizelis Robotics  
Nea Kifissia +30-2106251455

HU Flexman Robotics Kft  
Budapest +36-30-9510065

LT Profibus UAB  
Panevezys +370-45-518575

NO Skala Robotech AS  
Lierstranda +47-32240600

PT ROBOPLAN Lda  
Aveiro +351-234 943 900

RO Sam Robotics srl  
Timisoara +40-720-279-866

MPL Automation S.R.L.  
Satu Mare +40 (0) 261 750 741



Alle Maße in mm.  
Technische Änderungen vorbehalten. Maßstäbliche Daten können unter [robotics@yaskawa.eu](mailto:robotics@yaskawa.eu) angefordert werden.

Ihre Flaschen fest im Griff  
B-06-2018, A-Nr. 189886

### YASKAWA Zentrale

YASKAWA Europe GmbH  
Robotics Division  
Yaskawastraße 1  
85391 Allershausen  
Tel. +49 (0) 8166/90-0  
Fax +49 (0) 8166/90-103

[robotics@yaskawa.eu](mailto:robotics@yaskawa.eu)  
[www.yaskawa.eu.com](http://www.yaskawa.eu.com)

### YASKAWA ACADEMY und Vertriebsniederlassung Frankfurt

YASKAWA Europe GmbH  
Robotics Division  
Hauptstraße 185  
65760 Eschborn  
Tel. +49 (0) 6196/77725-0  
Fax +49 (0) 6196/77725-39

# Ihre Flaschen fest im Griff

Schnell, zuverlässig und flexibel: Flaschenhandling mit  
**MOTOMAN**-Robotern und dem patentierten **Air Grip**-Tool



## Bewährte MOTOMAN- Robotertechnologie von YASKAWA

# MOTOMAN und Air Grip® ermöglichen flexibles Handling von Getränke-Flaschen

Die Flaschenanhebetechnik hat große Auswirkungen auf die gesamte Fertigungsanlage und ist entscheidend für die Fähigkeit der Brauerei auf Marktveränderungen zu reagieren. Die Anlage kann flexibel auf Änderungen bei Materialien und Flaschentypen reagieren, ermöglicht durch das Air Grip-Flaschengreifwerkzeug und den MOTOMAN-Robotern von YASKAWA.

Das **Air Grip-Greifwerkzeug** wird als Basismodell angeboten. Bei diesem werden die abgenutzten Gummigreifmanschetten ersetzt, indem die gesamte Greifkopf-lagerung erst entriegelt und dann herausgenommen wird. Die Manschetten sind in 5 Standardgrößen verfügbar, die die meisten der gebräuchlichen Flaschen-sortimente abdecken.

Das **Air Grip-Tool** für das Handling von Flaschen wurde für die Anforderungen einer flexiblen Anwendung in Abfüllanlagen entwickelt. Dasselbe Grundkonzept kann auch bei kleinen und größeren Unternehmen und für zahlreiche weitere Verwendungszwecke genutzt werden.

Die Technologie ermöglicht die Anpassung an die Bedürfnisse von Einzelfertigungslinien, verschiedenen Fertigungsgeschwindigkeiten und der Produktentwicklung. Dadurch kann die Fertigung noch einfacher auf die unterschiedlichen Marktanforderungen reagieren. Die hohen Standards einer zuverlässigen Fertigung werden rundum erfüllt.



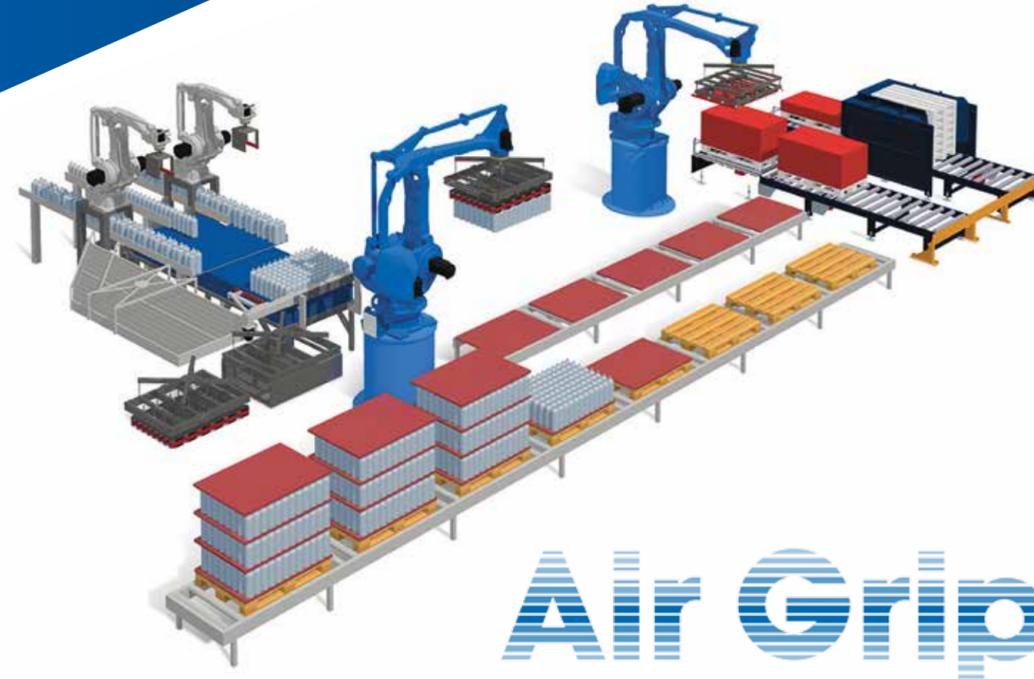
Der automatische Schieber für Multipacks ist fester Bestandteil im Steuerungssystem des MOTOMAN-Roboters.

## Flaschen-sortiertisch

### VORTEILE IM ÜBERBLICK

- Minimaler Platzbedarf
- Schneller und einfacher Wechsel zwischen Multipacks und einzelnen Flaschen.
- Flaschenlinien für 0,5; 1,0; 1,5 oder 2,0 Liter

Das Sortiertisch-Förderband kann entweder für einzelne Flaschen oder für Flaschen in Mehrfachpackungen verwendet werden. Für einzelne Flaschen hebt der Roboter in einer einzigen Bewegung eine spezielle Vereinzelnvorrichtung hoch und platziert diese oben auf dem Sortiertisch. Wenn der Tisch für Multipacks eingesetzt wird, entfernt der Roboter die Vereinzelnvorrichtung ganz einfach wieder.



## Air Grip

### VORTEILE IM ÜBERBLICK

- Sicherer Halt von Flaschenhälsen auch bei hohen Geschwindigkeiten
- Stabile und robuste Greifköpfe
- Minimaler Wartungsaufwand
- Lange Lebensdauer
- Einfache Reinigung
- Leichtbauweise
- Keine beschädigten Verschlusskappen

### Besonderheiten

Die Gummigreifmanschetten können von Hand ausgetauscht werden, ohne Werkzeuge. Die Manschetten platzieren die Flaschen durch Luftdruck ohne jegliche mechanische Mittel. Dies verlängert die Lebensdauer der Greifmanschette beträchtlich. Das offene Ende der Greifmanschetten ermöglicht beliebige Flaschenhöhen und verringert zudem das Risiko von Produktionsstopps durch verklemmte Deckel.

Die Flaschen werden sicher angehoben und die Ausfallzeiten der Anlage werden minimiert!